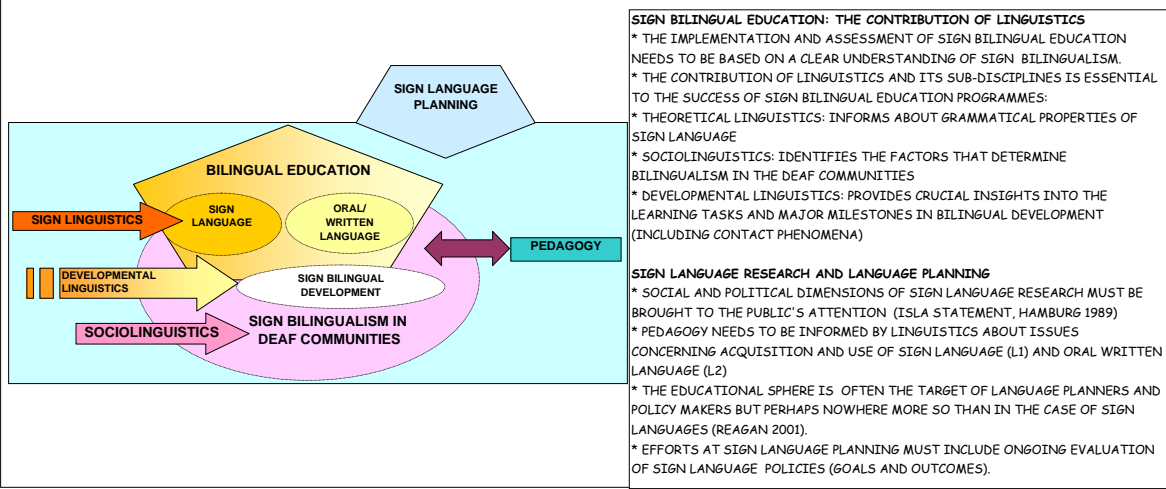


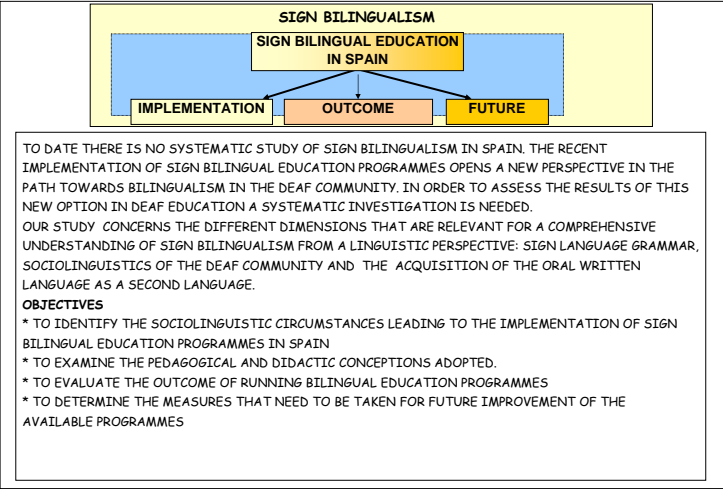


THE STUDY: SIGN LANGUAGE, SIGN BILINGUALISM, AND DEAF EDUCATION IN SPAIN

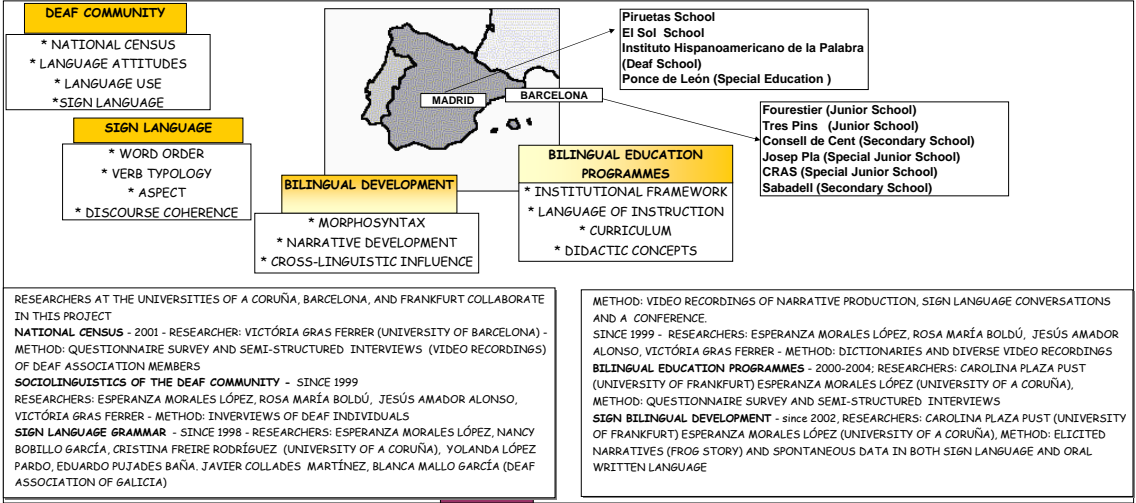
THEORETICAL BACKGROUND: SIGN LINGUISTICS, DEAF EDUCATION AND LANGUAGE PLANNING



AIMS OF THE STUDY

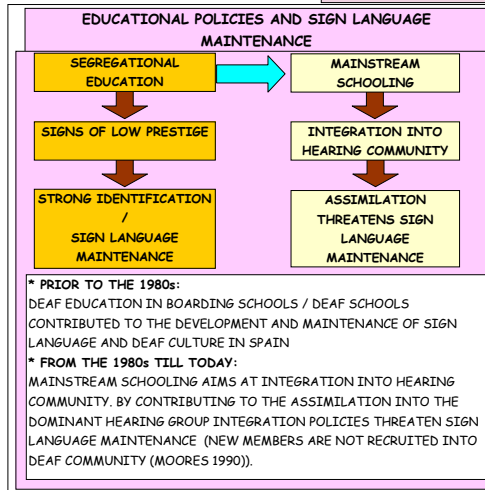


DATA

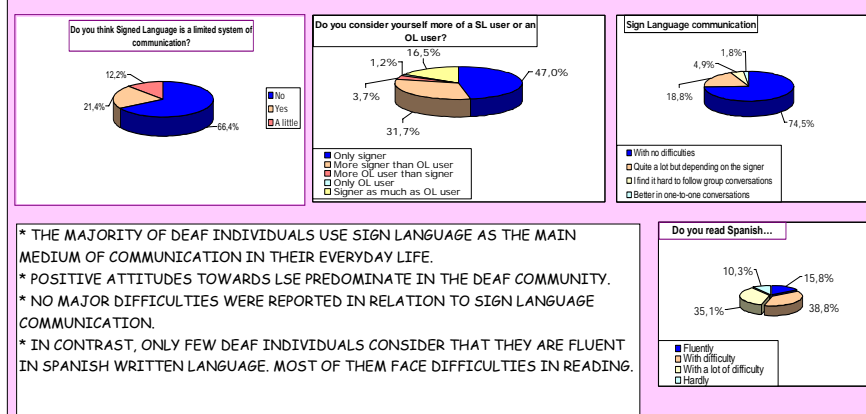


SIGN LANGUAGE AND DEAF EDUCATION IN SPAIN: SOCIOLINGUISTIC FACTORS

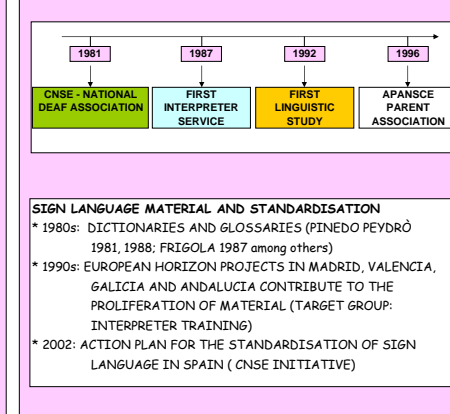
STATUS OF SIGN LANGUAGE IN THE DEAF COMMUNITY



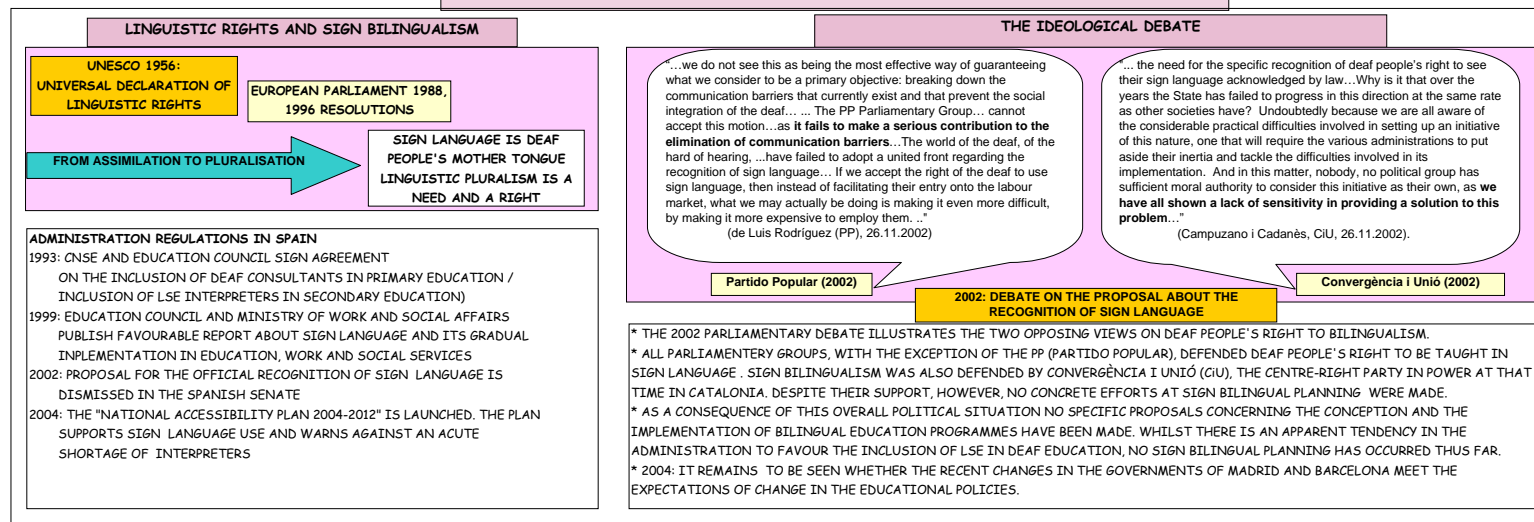
ATTITUDES TOWARDS SIGN LANGUAGE AND SIGN LANGUAGE USE



DEAF COMMUNITY AND SIGN LANGUAGE PLANNING

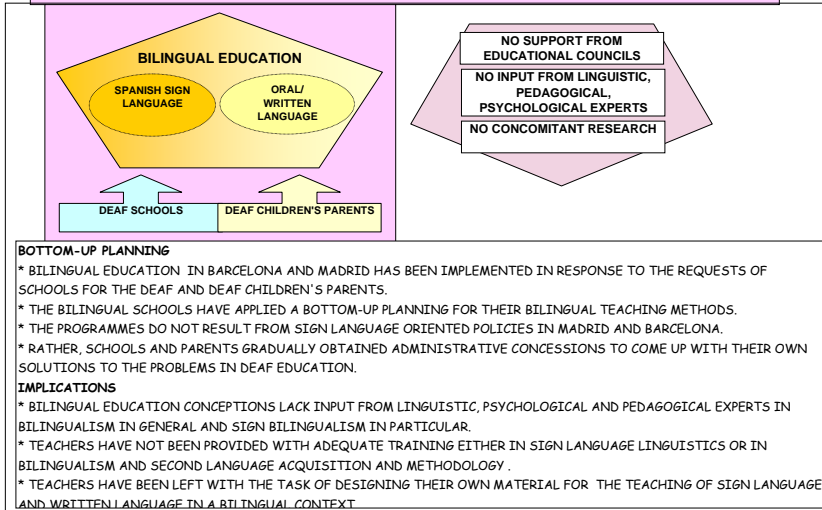


INCLUSION OF SIGN LANGUAGE IN DEAF EDUCATION

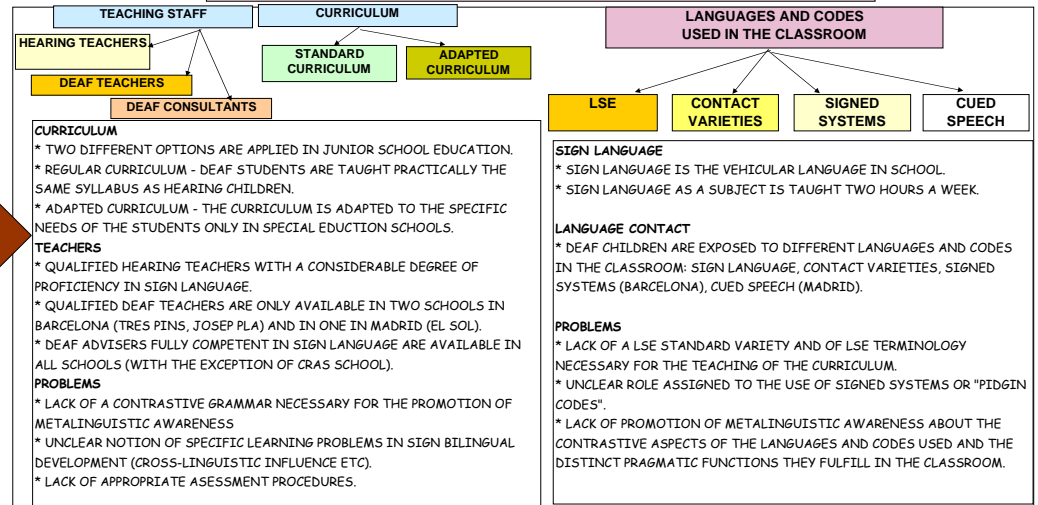


SIGN BILINGUAL EDUCATION PROGRAMMES IN BARCELONA AND MADRID

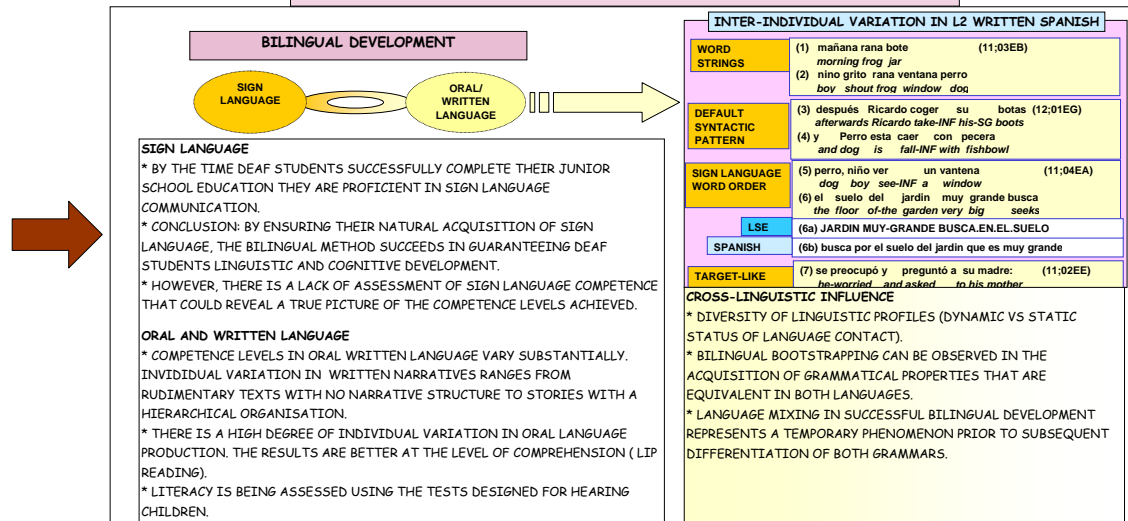
SIGN BILINGUAL EDUCATION: BOTTOM-UP PLANNING



SIGN BILINGUAL EDUCATION IN JUNIOR SCHOOLS (AGE 6-12)

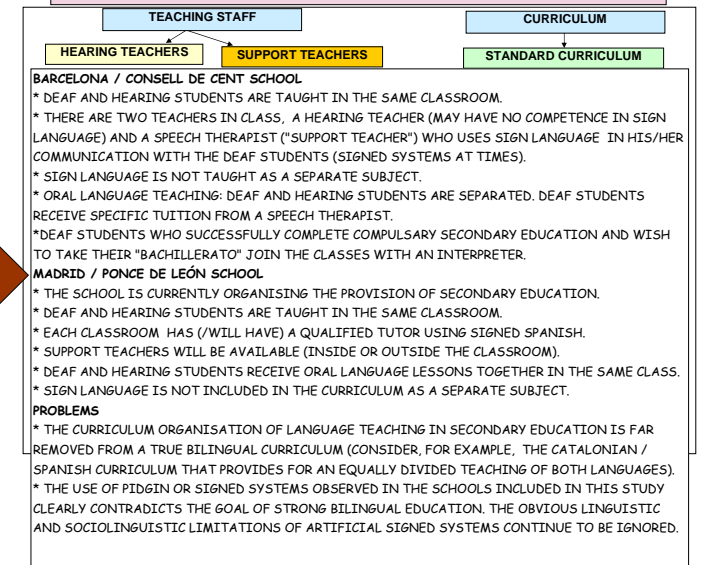


SIGN BILINGUAL EDUCATION IN JUNIOR SCHOOLS (AGE 6-12)



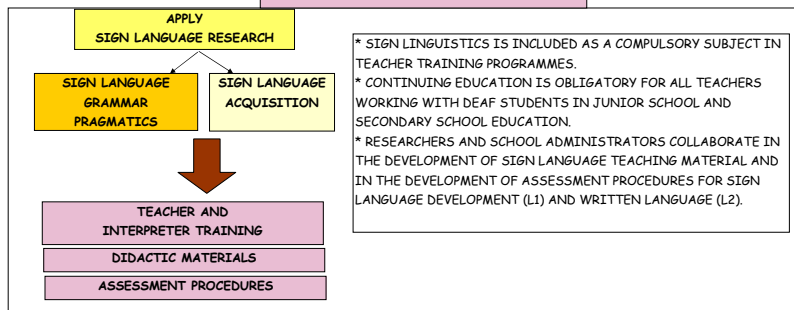
SIGN BILINGUAL EDUCATION IN SECONDARY SCHOOLS

COMPULSORY: AGE 12-16 / NON-COMPULSORY: AGE 16-18

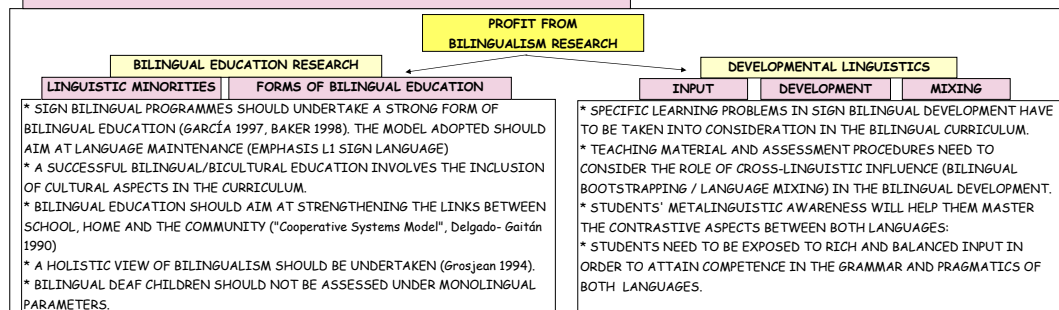


PROPOSALS FOR THE FUTURE: SIGN LANGUAGE RESEARCH, SIGN BILINGUAL EDUCATION, AND LANGUAGE PLANNING

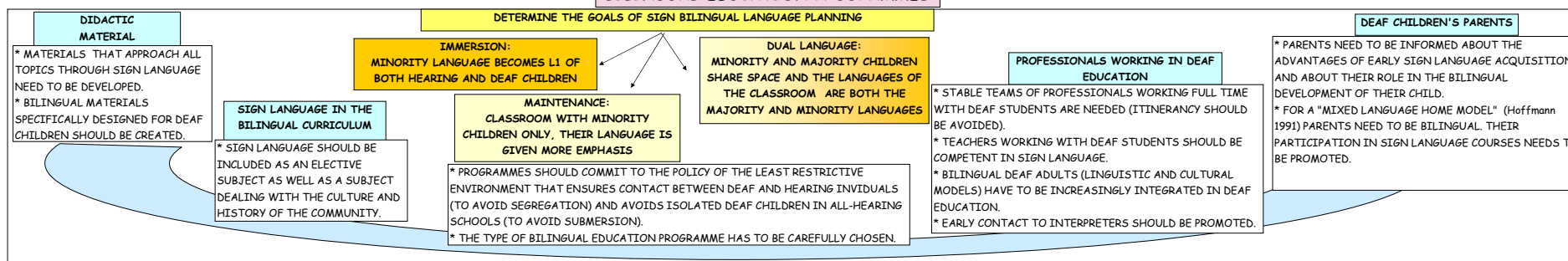
SIGN LANGUAGE COMPETENCE



SIGN BILINGUAL EDUCATION: GOALS AND OUTCOMES



BILINGUAL EDUCATION PROGRAMMES



Bibliography

APANSCE (since 1996) L' Espai
 Burns, S., Matthews, P. & Nolan-Conloy, E. (2001) "Language attitudes in Sociolinguistics of Sign Languages." In Lucas, C. (ed.) The Sociolinguistics of Sign Languages, 181- 215. Cambridge: Cambridge University Press.
 CNSE (2002) "Planificación lingüística de la LSE." Paper presentation at the Congreso de LSE, Zaragoza.
 CNSE (2004) Libro Blanco de la LSE en el sistema educativo. Madrid: CNSE.
 Cobarrubias, J & Fishamn, J (1983) Progress in Language Planning: International Perspectives. Berlin: Mouton, de Gruyter.
 Cummins & McNeely (1987) "Language Development, Academic Learning and Empowering Minority Students." In Sandra H. Fradd & William J. Tikunoff Bilingual Education and Bilingual Special Education. College- Hill: Boston.
 Delgado-Gaitán, C. (1990) Literacy for Empowerment: The Role of Parents in Children's Education. New York: Falmer.
 Fischer, S. D. (1998) "Critical Periods for Language Acquisition: Consequences for Deaf Education." In Weisel, A. (ed.) Issues Unresolved: New Perspectives on Language and Deaf Education, 9-26. Washington, D.C.: Gallaudet University Press.
 Freire Rodríguez, C. (2000) Bilingüismo lengua oral / lengua de signos: Consideraciones en torno al aspecto en lengua de signos española (LSE) y en español escrito, Master Thesis, Universidade da Coruña.
 García, O. (1997) "Bilingual Education." In F. Coulmas (ed.) The handbook of Sociolinguistics. Oxford: Blackwell.
 Gawlitzek-Maiwald, I. & R. Tracy (1996) "Bilingual Bootstrapping." In Müller, N. (ed.) Two Languages. Studies in Bilingual First and Second Language Development. Linguistics 34, (5), 901-926.
 Gericke, W. (1998) "Lebensweltliche Zweisprachigkeit" am Beispiel Gehörloser in Schweden (Teil II). Das Zeichen 45, 352-361.
 Gras, V. (to appear) "Language Census of Sign Language Users in Spain: Attitudes in a Changing Language Community." In Vermeerbergen, M. & M. Van Herreweghe (eds.) Sociolinguistics in the European Communities. Washington, D.C.: Gallaudet University Press.
 Gras, V. (2002) I Censo lingüístico de los usuarios de lengua de signos en España. Unpublished.
 Grosjean, F. (1998a) "Living with Two Languages and Cultures." In Parasnis, I. (ed.) Cultural and Language Diversity and the Deaf Experience, 20-37. Cambridge: Cambridge University Press.
 Günther, K.-B. (1999) Bilingualer Unterricht mit gehörlosen Grundschulern: Zwischenbericht zum Hamburger bilingualen Schulversuch. Hamburg: Verlag hörgeschädigte Kinder.
 Johnson, R Liddell, S & Erting, C (1991) Unlocking the curriculum: Principles for Achieving Access in Deaf Education. Gallaudet Research Institute, Gallaudet University, Washington D.C.
 Johnston, T. (2004) The assessment and achievement of proficiency in a native sign language within a sign bilingual program: The Pilot Auslan receptive skills test, deafness and Education International, 6 (2), 57-81.
 Mahsie, S. N. (1997): "A First Language." A Sharing Ideas series paper by the Laurent Clerk National Deaf Education Center, Gallaudet University.
 Mayberry, R. & E. Eichen, The long-lasting advantage of learning Sign Language in childhood: Another Look at the Critical Period for Language Acquisition, Sign Language Studies, 30, 486-512 (1991).
 Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (2003) Plan Nacional de Accesibilidad. Madrid.
 Moores, Donald F. & Kathryn P. Meadow-Orlans (1990) Educational and Developmental Aspects of Deafness. Washington, D.C.: Gallaudet University Press.
 Morales López, E. et al. (2000) "Aspectos gramaticales de la Lengua de signos española (LSE)". In Martínez Sánchez, F., (2000) Apuntes de Lingüística de la lengua de signos española, 69-131. Madrid: Confederación Nacional de Sordos Española (CNSE).
 Morales López, E., Aliaga-Demetrio, D., Boldú-Menasanch, R. M., Alonso-Rodríguez, J. A., Garrasta-Ribes, J. and Gras-Ferrer, V. (2002) "Deaf People in Bilingual Speaking Communities: the Case of Deaf People in Barcelona." In Lucas, C. (ed.) Turn-taking, Fingerspelling, and Contact in Signed Languages, 107-155. Washington, DC: Gallaudet University Press.
 Morales López, E., Boldú-Menasanch, R. M., Alonso-Rodríguez, J. A., Gras-Ferrer, V. and Rodríguez-González, M. A. (2004) "Verb typology in L5C". Under editorial review.
 Morales López, E., Pardo-López, Y. et al. (2004) "Narrative Discourse Coherence in LSE". Paper.
 Morales López, E., Reigosa-Varela, C., et al. (2004) "Word Order in LSE declarative sentences". Paper.
 Morford, J. P. & R. I. Mayberry (2000) "A reexamination of "Early Exposure" and Its Implications for Language Acquisition by Eye." In Chamberlain, C., J. P. Morford & R. I. Mayberry (eds.) Language Acquisition by Eye, 111-128. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
 Napier, J. & C. Conlon (2003) Developing Auslan educational resources: A process of effective translation of children's books". Australian Deaf Studies Research Symposium
 Padden, C. & C. Ramsey (2000) "American Sign Language and Reading Ability in Deaf Children." In Chamberlain, C., J. P. Morford & R. I. Mayberry (eds.) Language Acquisition by Eye, 165-189. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
 Padden, C. (1998) "From the Cultural to the Bicultural: The Modern Deaf Community." In Parasnis, I. (ed.) Cultural and Language Diversity and the Deaf Experience, 79-98. Cambridge: Cambridge University Press.
 Plaza Pust, C. (to appear) "The path towards bilingualism: Problems and perspectives with regard to the inclusion of sign language in deaf education." In Vermeerbergen, M. & M. Van Herreweghe (eds.) Sociolinguistics in the European Communities. Washington, D.C.: Gallaudet University Press.
 Plaza Pust, C. (2000) "Adult Second Language Acquisition and Language Change: On the Mirror World of Chaos and Order in Language Development." In: Juffs, A., T. W. Talpas, G. Mizera, & B. Burtt (eds.) Procee-dings of GASLA IV. Pittsburgh, PA: University of Pittsburgh Working Papers in Linguistics IV.
 Plaza Pust, C. (in press). "Language contact in deaf bilingualism." In Leuninger, H. (ed.) Gebärdensprachen: Struktur, Erwerb, Verwendung (Sign Languages: Representation, acquisition, processing). Linguistische Berichte. Special Issue.
 Potter, A. & M. Rushton (1998) "Evaluation of a Bilingual-Bicultural Educational Program for Deaf and Hearing Grade Two Students." Australian Journal of Education of the Deaf (4) 41-52.
 Reagan, T. (2001) "Language planning and policy." In Lucas, C. (ed.) The Sociolinguistics of Sign Languages, 145-180. Cambridge: Cambridge University Press.
 Skliar, C. (1998) "Bilingüismo y biculturalismo: un análisis sobre las narrativas tradicionales en la educación de los sordos." Revista Brasileira de Educação, 8, 44-57.
 Skutnabb-Kangas, T. (1988) Minority Education: From Shame to Struggle. Clevedon: England, Philadelphia: Multilingual Matters.
 Svartholm, K. (1993) "Bilingual education for the Deaf in Sweden." Sign Language Studies, 81, 291-332.
 Tracy, R. (1996) "Vom Ganzen und seinen Teilen: Überlegungen zum doppelten Erstspracherwerb." Sprache und Kognition (15), 70-92.
 UNESCO (1954) Vernacular languages in education. Paris: UNESCO publications.
 Van der Bogaerde, B. & A. E. Baker (2002): "Are young deaf children bilingual?" In Morgan, G. & B. Woll, eds. (2002): Directions in Sign Language Acquisition, 183-206. Amsterdam: John Benjamins.
 Winford, D. (2003) An Introduction to Contact Linguistics. Oxford: Blackwell.